



かいちょうあいさつ へいせい ねんど む
会長挨拶 平成23年度に向けて

あげおしこくさいこうりゅうきょうかいかいちょう しみずよしのり
上尾市国際交流協会会長 清水義憲



かいいん
会員のみなさんこんにちは。会長の清水義憲です。

さいしよ き がつ にち ひがしにほんだいしんさい な かたがた めいふく
最初に去る 3月11日の東日本大震災でお亡くなりになられた方々のご冥福をお
いの 祈りするとともに、じしん つなみ それにつづ げんしりょくはつでんしょ じこ により、いま ひなん
生活や大変なご苦労されている方々に心よりお見舞い申し上げ、一日も早い
ふきゆう かつこう いの もう あ 復旧・復興をお祈り申し上げたいと思います。

さて、ほんかい そうかい ぶ じしゅうりょう あたら ねんど むか
さて、本会の総会も無事終了し新しい年度を迎えることができました。これもひとえに会員の皆様や
あげおしぎょうせい たんとくしや かたがた かけ ころろ あつ かんしゃもう あ
上尾市行政のご担当者の方々のお陰と心より厚く感謝申し上げます。

さくねん だいきぼ そしき かいやく おこな あんていでき けいぞくかのう かつどう めざ とくく まい
昨年は大規模な組織の改革を行い、安定的に継続可能な活動を目指して取り組んで参りましたが、この
いちねんかん うちにあたら そしき もだいぶ ちやくし めざ ほうこう すこ ちか おも
一年間のうちに新しい組織もだいぶ定着し、目指す方向に少し近づけたのではないかと考えております。
ほんかい これからもこくさいこうりゅう もと しみん みな がいこくせきしみん やく そしき つづ
本会はこれからも国際交流を求める市民の皆さんや外国籍市民の役にたつ組織であり続けるために、活動
をつづ まい おも
を続けて参りたいと考えています。

ほんねんど にほんごきょうしつ しんさい えいきょう じやっかん おく じゆんちよう はじ まいとしこうれい
本年度の日本語教室も震災の影響で若干の遅れはあったものの順調に始まりました。毎年恒例の
わーるどふえあ ことしはたいいく ひ がつ10か よてい じゆんび そうとう きかん
ワールドフェアは今年も体育の日（10月10日）に予定されております。ワールドフェアは準備に相当の期間
ろうりょく ひつよう ひとり おお ぼらんていあ みな てづた ば
と労力を必要とします。お一人でも多くのボランティアの皆さんにお手伝いいただけますよう、この場を
おかりしてねが お願いを申し上げます。

さいご
最後になりますが、会員の皆様のご健勝とご多幸を心よりお祈り申し上げ、本年度当初のご挨拶と致し
ます。

AGAトピックス

今月は、定期総会の報告と上尾市で取り組んでいる多文化共生推進計画についてお知らせします。

●平成23年度総会、終わる

AGA総会が平成23年5月14日(土)午後1時30分よ

り上尾公民館で行なわれ、平成22年度事業報告・

決算報告ならびに平成23年度事業計画・予算が承

認されました。



総会後には、懇親会が催され、出席者とこれからのAGAの活動について意見交換等を行いました。

総会資料につきましてはAGA事務局にありますので、当日出席できなかった方は市役所にご来庁の際に、事務局へお立ち寄りいただきお持ち帰りください。

●上尾市多文化共生推進計画 市民会議委員

上尾市は、「上尾市国際交流推進計画」(平成14~23年度)の期限満了に伴い、市における多文化共生を計画的かつ総合的に推進するため、「上尾市多文化共生推進計画」(平成24~33年度)を新たに策定しています。このため市職員によるプロジェクト・チームを4月に発足させ、メンバーが関係各課に対してヒアリングなどを行っていき、今年度中に完成する予定とのことです。

さらに、市民の幅広い意見を計画に取り入れるため、外国人市民をはじめ多文化共生に携わる各分野代表などで構成される策定委員会や市民会議を近々立ち上げるとのことで、AGAから安田副会長、大野理事、松井理事の三名を市民会議委員として送り出すことになりました。

*多文化共生

「国籍や民族の異なる人々が互いの文化的違いを認め合い、対等な関係でそれぞれの能力を発揮しながら共に生きること」。現在では、グローバル化の進展により、市内の外国人登録者数の増加や外国人の定住化が進んでいます。しかし、外国人市民の中には、日本語が理解できないために必要な情報が得られなかったり、文化や生活習慣の違いにより地域になじめず孤立してしまったりする人もいます。活力ある地域づくりのためには、外国人市民が地域社会の“構成員”として自立でき、日本人が外国人住民と協働して地域づくりを進めていくことが重要になってきます。

(埼玉県ホームページから一部抜粋・要約)

おいでください！

●第19回 あげおワールドフェア ボランティアスタッフ・参加者募集

毎年、およそ30の国と地域が参加する「あげおワールドフェア」が、市文化センターで10月10日（月・祝）に開催されます。

この催しの企画・運営のボランティアスタッフ、またワールドフェアに出展する個人、団体を募集します。国際交流やイベントの企画に興味のある方、国際的な活動をしていて活動紹介・PRに興味のある方は奮って応募してください。外国語が話せなくても問題ありません。詳細は、上尾市国際交流協会のサイトでご確認ください。

<申し込み>

直接か電話、ファックスまたはメールで

市国際交流協会（AGA）事務局へ



●小さい子どもを連れて外国人お母さんの会

梅雨に入ってしまった。雨でも楽しくあそびましょう！お待ちしております。

日時：6月21日（火） 10:00～11:30

場所：上尾市コミュニティセンター こども室

参加費：100円

持ち物：飲み物

編集後記

この所、上尾に外国料理のお店が増えてきたのはうれしいことですね。駅東口から市役所に向かって、中華料理、イタリア料理、インド料理のお店がありましたが、5月の末にタイ料理のお店がオープンしました。駅周辺でいえば、韓国料理やスペイン料理のお店もインドネシアの小物を扱われているお店もあります。自分の好きなお店で外国気分を味わう余暇の過ごし方もいいですね。

AGA Calendar

2011年6月

日	月	火	水	木	金	土
			1	2	3	4
			○にほんご教室 19:00～21:00 文化センター501	○基礎日本語教室 ◆10:00～11:45 文化センター204 ◆19:00～20:30 コミュニティセンター 2F	●正副会長会議 10:30～ 事務局	
5	6	7	8	9	10	11
	○にほんご教室 10:00～11:30 コミュニティセンター 2F	○にほんご教室 19:00～21:00 文化センター501	○基礎日本語教室 ◆10:00～11:45 文化センター204 ◆19:00～20:30 コミュニティセンター 2F	●理事会 18:30～ 市役所 502 会議室		
12	13	14	15	16	17	18
	○日本語教室 10:00～11:30 コミュニティセンター 2F	○にほんご教室 19:00～21:00 文化センター501	○基礎日本語教室 ◆10:00～11:45 文化センター204 ◆19:00～20:30 コミュニティセンター 2F			
19	20	21	22	23	24	25
	○にほんご教室 10:00～11:30 コミュニティセンター 2F ☆お母さんの会 10:00～ コミュニティセンター	○にほんご教室 19:00～21:00 文化センター501	○基礎日本語教室 ◆10:00～11:45 文化センター204 ◆19:00～20:30 コミュニティセンター 2F			
26	27	28	29	30		
	○にほんご教室 10:00～11:30 コミュニティセンター 2F	○にほんご教室 19:00～21:00 文化センター501	○基礎日本語教室 ◆10:00～11:45 文化センター204 ◆19:00～20:30 コミュニティセンター 2F			

発行責任者：清水 義憲
編集：AGA事務局 発行：上尾市国際交流協会
〒362-8501 上尾市本町 3-1-1 上尾市役所別館 1F
Tel: 780-2468 (直通), 775-5111 (内 816) / Fax: 775-9819
E-Mail: office@aga-world.com HP: http://www.aga-world.com
Twitter: http://twilog.org/Ageo_Global_Aso

※AGA事務局は、市役所第3
別館1階（市役所本庁舎向かい
側のビル）
スタッフの出勤は、月・木・金の
10:00～16:00です。